

**Ruth Haber**

Librarian for Jewish Studies, Religious Studies,  
Philosophy and Rhetoric

[reh@berkeley.edu](mailto:reh@berkeley.edu)

# **Non-Roman script languages in UC Library Search**

## Roman script languages

English	français
Deutsch	español
português	svenska
čeština	polski
lietuvių	slovenčina
magyar nyelv	Xhosa
suomi	Filipino
Türkçe	tiếng Việt ...

## Non-Roman script languages

العَرَبِيَّةُ	বাংলা
漢語	Ελληνικά
עברית	हिन्दी
日本語	한국어
മലയാളം	فارسی
Русский	தமிழ்
తెలుగు	ภาษาไทย
اردو	Українська ...

100	1	6  880-01 a  Grossman, David.
245	1 0	6  880-02 a  'Ayen 'erekh--ahavah : b  roman / c  David Grosman.
260		6  880-03 a  [Tel Aviv] : b  ha-Ḳibuts ha-me'uḥad ; a  Yerushalayim : b  Keter, c  [1986]
300		a  399 p. ; c  22 cm.
500		a  Title on t.p. verso: See under "love."
880	1	6  100-01//r a  גרוסמן, דויד.
880	1 0	6  245-02//r a  עיין ערך--אהבה : b  רומן / c  דויד גרוסמן.
880		6  260-03//r a  [Tel Aviv] : b  הקיבוץ המאוחד ; a  ירושלים : b  כתר, c  [1986]

**Cataloging:**  
vernacular script fields



**User interface:**  
vernacular  
script input

UC LIBRARY SEARCH

עיין ערך אהבה

Articles, books, and more

UC Berkeley catalog

UC Berkeley special collections and archives



BOOK

**Gulistān** / Sa'dī ; bih kūshish Badrī Atābāy.

Sa'dī.

1346 1967 or 1968



BOOK

**Gulistān** / Sa'dī Shīrāzī.

سعدی. / سعدی شیرازی.

1284 1867



<b>Title</b>	<u>Voïna i mir</u>
<b>Attribution</b>	sochineniē grafa L.N. Tolstago.
<b>Author / Creator</b>	<a href="#">Tolstoy, Leo, graf, 1828-1910</a>
<b>Edition</b>	2nd ed.
<b>Published</b>	Moskva : Tip. T. Ris, 1868-1869.
<b>Description</b>	6 v. ; 23 cm.
<b>Language</b>	Russian

<b>Creator</b>	<a href="#">Tolstoy, Leo, graf, 1828-1910.</a> >
<b>Title</b>	<b>Voïna i mir.</b> <b>Война и мир.</b> ←
<b>Format</b>	4 volumes in 2. portrait 21 cm
<b>Creation Date</b>	1953
<b>Publisher</b>	Moskva, Gos. izd-vo khudozh. lit-ry, 1953. Москва, Гос. изд-во худож. лит-ры, 1953.
<b>Notes</b>	<b>In Cyrillic characters.</b>
<b>Subject</b>	<a href="#">Napoleonic Wars, 1800-1815 -- Campaigns -- Russia</a> >



# *Definite articles!*

the

ال

הַ

English: [The Catcher in the Rye](#)

035			a  (CSt)notisALM3100
100	1	0	a  Salinger, J. D. q  (Jerome David), d  1919-2010.
245	1	4	a  <b>The</b> catcher in the rye.
260	0		a  New York : b  The New American Library, c  1953.
300			a  192 p.

German: [Der Prozess](#) / Franz Kafka

049			a  STFA
100	1		a  Kafka, Franz, d  1883-1924.
245	1	4	a  <b>Der</b> Prozess : b  Roman / c  Franz Kafka.
250			a  [3. Ausg.

ARABIC: [المعارضة الشعرية](#)

100	1	6	880-01 a	Zunaybar, Aḥmad, d	1964-
880	1	6	100-01//r a	زنيبر، أحمد، d	1964-
245	1	3	880-02 a	al-Mu‘āraḍah al-shi‘rīyah : b	‘atabāt al-tanā
880	1	2	245-02//r a	المعارضة الشعرية : b	في القصيدة المغربية

HEBREW: [הילדה שאת מחפסת](#)

100	1	6	880-01 a	Shor, Rahel, d	1945-2014
880	1	6	100-01//r a	שור, רחל.	
245	1	3	880-02 a	ha-Yaldah she-at meḥapešet / c	Raḥel Shor.
880	1	1	245-02//r a	הילדה שאת מחפסת / c	רחל שור.

